

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 46 (1999)  
**Heft:** 11-12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die massgeschneiderte Softwarelösung für den Zivilschutz!

**Neu, modern, konkurrenzlos**

Mit der ZIS-Software werden in der Schweiz die Daten von über 200'000 Zivilschutzwichtigen verwaltet.

ZIS ab Fr. 1'950.--



**ZIS für Windows**, die Lösung für die Zivilschutzstelle



**ZIR für Windows**, die Lösung für den Rechnungsführer



**PSK für Windows**, die Lösung für die Schutzraumkontrolleure



**ZIM für Windows**, die Lösung für den Materialwart



**VM Alarmzentrale Zivilschutz**, die Alarmierungslösung für den Katastrophenfall

Tel: 056/496 66 33

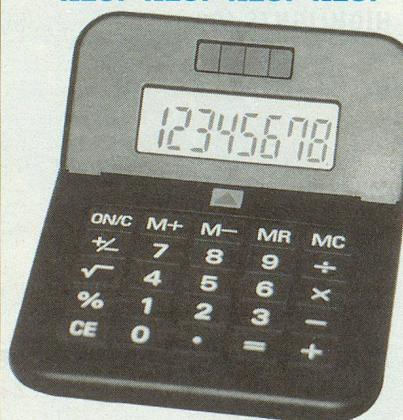
Fax: 056/496 35 87

E-Mail: HIPOAG@SMILE.CH

**HIPO AG**

HIPO AG, Rugghölzli/Busslingen, Postfach 64, 5443 Niederrohrdorf

**NEU! NEU! NEU! NEU!**



Ein schöner und praktischer  
**Solar-Tischrechner**

mit Gummitasten und grossem Display, schwarz, 10x14 cm

Preis Fr. 15.-

Bestelladresse:  
Schweizerischer Zivilschutzverband  
Postfach 8272  
3001 Bern  
Telefon 031 381 65 81  
Fax 031 382 21 02



**Zivilschutz-Funkwecker nur Fr. 34.-**  
(ohne Batterie)

Bestellungen bitte an:

Schweizerischer Zivilschutzverband  
Postfach 8272  
3001 Bern  
Telefon 031 381 65 81  
Fax 031 382 21 02



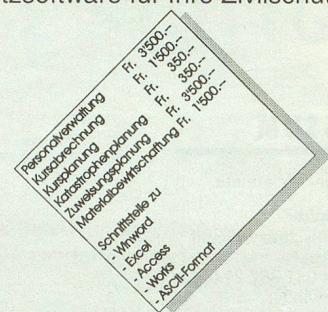
Softwareentwicklungen  
Niederhardstrasse 18  
4658 Däniken

Telefon 062/291 30 10  
Telefax 062/291 30 25

## ZI-SOFT98

für Windows

die Zivilschutzsoftware für Ihre Zivilschutzorganisation



ZI-SOFT98 ist bereits in über 100 Zivilschutzorganisationen der Schweiz erfolgreich im Einsatz.

ZI-SOFT98 kann auch modulweise beschafft werden. Schulung und Installation an Ihrem Domizil sind im Softwarepreis inbegriffen. Teilzahlung möglich.

Verlangen Sie unverbindlich eine Dokumentation oder eine Vorführung von ZI-SOFT98 an Ihrem Domizil.

Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corp.



**Feuerschutz Messer AG**

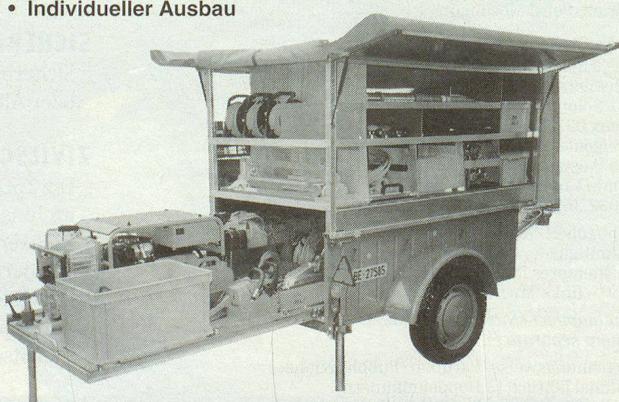
Tel. 031 819 22 43

CH-3123 Belp

Fax 031 819 62 24

Aufbau für ZS-Anhänger

- Individueller Ausbau



**Superstructure pour remorque PC**  
• Exécution individuelle

- Blachenaufbauten
- Haspelaufbauten
- Auszüge und Materialhalterungen
- Beleuchtungsanbauten
- Bugradanbauten
- Übergangskupplungen
- Superstructure avec bâche
- Superstructure pour dévidoirs
- Tiroirs et supports pour matériel
- Installation d'éclairage
- Montage roue d'appui
- Accouplement intermédiaire